

QUEST Expanded Access

(QExA) ket maysa nga baro nga programa iti Medicaid para kadaguiti babbaket ken lallakay, 65 nga tawen ken nasuroc pay, ken kadaguiti dadduma nga tattao ania man nga tawen nga awan pannacabalin na.

Mangrugi no Febrero 1, 2009, daguitoy nga kliyente ket macaala da iti serbisyo nga agtaracen iti salun-at aggapo iti palno iti salun-at iti QExA.

Importante iti salun-at mo. Mangpili ka iti plano iti salun-at mo nga mangted iti kasayaatan nga panagalam iti masapol mo.

Asideg iti uudi iti Septiembre 2008, mangipapaw-it kami kadaguiti kliyente mi iti QExA a Baro nga Panagpailista nga Packet (New Enrollment Packet).

Biruken yo iti nalawag nga duyaw nga sobre. Adda iti impormasyon dita QExA, plano iti salun-at, ken no casano iti mangpili iti plano iti salun-at mo.

Nalaca Laeng iti Macabiroc iti Ado pay nga Casapulam nga Maamuan Panggep iti QExA. Mabalin mo iti.



Nalaca Laeng iti Macabiroc iti Ado pay nga Casapulam nga Maamuan Panggep iti QExA. Mabalin mo iti:

- ▶ Tumawag iti libre ditoy Helpline
1-866-928-1959

Silulucat kami iti 8 iti bigat (8 a.m.) aginggana iti 5 iti malem (5 p.m.) Lunes aginggana iti Viernes

TTY linya libre nga tawag ditoy
1-866-928-1958

- ▶ Bisitaen da kami ditoy Internet ditoy
www.qexa.org



QExA HAWAI'I

QUEST Expanded Access for
Healthy Long-Term Living

Sponsored by the State of Hawai'i
Department of Human Services
Med-QUEST Division
BRO 2 – Ilocano – 10/08



QExA HAWAI'I

QUEST Expanded Access for
Healthy Long-Term Living

Casano iti mangpili iti QExA nga Plano iti Salun-at (Health Plan)

Tumawag iti libre ditoy
Helpline

1-866-928-1959

Silulucat kami iti 8 iti bigat (8 a.m.) aginggana iti 5 iti malem (5 p.m.)
Lunes aginggana iti Viernes

TTY linya libre nga tawag ditoy
1-866-928-1958

www.qexa.org

若需详细中文资料，请使用免费电话1-866-928-1959
寻求协助。

PARA SA KARAGDAGANG TANONG SA
TAGALOG, TAWAGAN PO LAMANG ANG
LIBRENG LINYANG PWEDENG TUMULONG SA
INYO DITO SA 1-866-928-1959

PARA DAGITI KAYAT TAYO A DAMAGEN TI
ILOCANO, AWAGAN LAENG DAYTOY LIBRE A
LINYA NGA MABALIN A MAKATULONG
KADATAYO IDIAY 1-866-928-1959

자세한 한국어 안내를 원하시면 수신자 부담 무료
안내전화 Helpline (1-866-928-1959번)으로
전화주시기 바랍니다.

Addang 1:

Adalem nga Nalaing Daguiti Am-amin nga Pagpilian

Nalaca laeng iti macaisuro panggep iti QExA ken daguiti pagpiliilian iti plano iti salun-at. Tapno macabiroc pay iti ado mabalin mo iti:

Tumawag kania mi iti libre ditoy **1-866-928-1959** ken makisao iti maysa nga Tao nga mangiturong nga mangibaga nu casano iti Agpailista (Enrollment Counselor). Adda kami ditoy nga mangsungbat kadaguiti salsaludsod yo ken para tumulong iti panagpili yo iti plano iti salun-at mo.

Agatendar iti miting iti QExA dita lugar yo. Daguti Tattao nga mangiturong nga mangibaga nu casano iti Agpailista iti mangted iti impormasyon panggep iti QExA ken daguiti pagpiliilian. Maalam iti sungbat kadaguiti salsaludsod ken makapili ka iti plano iti salun-at mo. Tumawag kania mi iti libre ditoy **1-866-928-1959** para makaurnos iti miting dita asideg iti lugar yo.

Makisinnarac siru rupa iti maysa nga Tao nga mangiturong nga mangibaga nu casano iti Agpailista. Para makaaramid iti pannacadutoc tumawag kania mi iti libre ditoy **1-866-928-1959**.

Addang 2:

Agpili ka iti QExA Plano iti Salun-at Mo

Ditoy QExA, macaawat ka iti pangngagagas nga medikal aggapo ken dayta nga plano iti salun-at mo. Iti cayat na nga saw-en mabalin mo iti bumisita iti mangngagas, hospital, ken facilidad a pagtaracyan nga mangtulong kaniam ken dayta nga plano iti salun-at mo.

Mangpili ka iti mangngagas, awagan tayo nga Primaria nga Agtaracen iti Salun-at (Primary Care Provider (PCP), nga isu iti agrebbeng nga sumungbat kadaguiti banbanag a panggep iti panagtaracen iti salun-at mo a medikal. No awan iti mangngagas kenka, dayta plano iti salun-at mo iti mangtulong kaniam nga mangbiroc iti maysa nga para kaniam.

Daytoy iti sagmamano nga salsaludsod sakbay ka nga agpili iti plano iti salun-at mo:

- ▶ Adda kadi iti mangngagas mo nga kayat mo nga mangituloy nga mangkikita kenka?
- ▶ Adda kadi hospital, facilidad nga pagtaracyan wenna botika nga kayat mo nga usaren?

Tumawag kania mi iti libre ditoy **1-866-928-1959** tapno mabirucam no ania nga plano iti salun-at da nga agtar tarabajo.

Kitaem dayta pagpiliilian a plano iti salun-at ken birukem no:

- ▶ Mabalin mo iti agtaeng itatta ka dayta nga mangngagas mo.
- ▶ Mangted iti serbisyo nga casapulam.

Adda iti duwwa nga plano iti salun-at (health plan) iti QExA: **Evercare ken 'Ohana Plano iti Salun-at.**

No saan ka nga makapili iti maysa nga plano iti salun-at mo aginggana Diciembre 1, 2008, adda maysa nga maipili para kenka.

Addang 3:

Ipacaammom nga Firmaan Ka Dayta nga Napilim nga Plano iti Salun-at Mo

Adda tallo nga dalan no casano iti mang firma iti palno iti salun-at mo nga napilim:

Tumawag iti libre iti Helpline ditoy **1-866-928-1959** ken makisao iti maysa nga Tao nga mangiturong nga mangibaga nu casano iti Agpailista. Sisasagana kami nga mangawat iti tawag yo ken kayat mi iti tumulong kadakayo nga mangpili iti plano iti salun-at yo. Daguiti agus-usar iti TTY tumawag iti libre: **1-866-928-1958**.

Ipatulod kania mi dayta QExA PGPILIAN nga FORMA (CHOICE Form) nga aggapo dita Baro nga Pagpailistaan nga Packet (New Enrollment Packet). Suratam am-amin ken ipaw-it mo kania mi ditoy:

P.O. Box 135038, Honolulu, HI 96801

Wenna i-fax yo iti libre ditoy:
1-866-928-7620

Macisinnarac iti maysa nga Tao nga mangiturong nga mangibaga nu casano iti Agpailista no casano iti mangpili iti plano iti salun-at yo. Tumawag kania mi iti libre ditoy **1-866-928-1959** tapno maamuam pay iti ado nga banag.